



هل تعرف ما هي حقوقك؟

لك أنت الذي تسكن في منزل الرعاية أو السكن هو في بي (HVB) أو بيت تربية عائلية.

هذا مهم أن تعرفه بخصوص حقوقك

كل الناس متساويين في الكرامة و الحقوق. أنت و كل الأطفال الآخرين لكم الحق في النمو في بيئة آمنة.

لديك الحق في:

- أن تعرف لماذا أنت ساكن في منزل الرعاية و السكن أو في بيت تربية عائلية.
- أن تشارك عندما نخطط أشياء تخصك، على سبيل المثال مدة بقائك هنا و مكان انتقالك بعد ذلك.
- أن تعرف من هو سكرتير الخدمات الاجتماعية الخاص بك و كيف يمكنك الاتصال به أو بها.
- سكرتير الخدمات الاجتماعية مسؤول عن متابعة المواصلات معك، زيارتك و معرفة وضعك.
- أن تتحدث مع سكرتير الخدمات الاجتماعية على انفراد.
- أن تعبر عن رأيك و أن يُسمع إليك.
- أن لا تتعرض لعقوبات.
- أن تقرأ الملاحظات التي كُتبت عنك. لديك الحق في السؤال عدة مرات عن شيء لا تفهمه أو تريد معرفة المزيد عنه.
- إذا وجدت شيئاً خاطئاً فلديك الحق في أن يُسجل رأيك عن ذلك في السجل الخاص بك.

إذا كان عمرك أكثر من 15 سنة فلديك الحق في:

- تقديم طلب لدى دائرة الخدمات الاجتماعية إذا احتجت إلى ذلك.

- تقديم استئناف عن قرار اتخذته دائرة الخدمات الاجتماعية بشأنك.
- الإجابة بنعم أو لا على اقتراحات دائرة الخدمات الاجتماعية. على سبيل المثال فإن دائرة الخدمات الاجتماعية بحاجة إلى موافقتك للقرار عن تسكينك في منزل الرعاية أو السكن هو في بي أو في بيت تربية عائلية. و لكن هذا لا ينطبق بنفس الشكل إذا كان القرار متخذ في إطار قانون القواعد الخاصة بالقاصرين LVU.

المدرسة أو التعليم

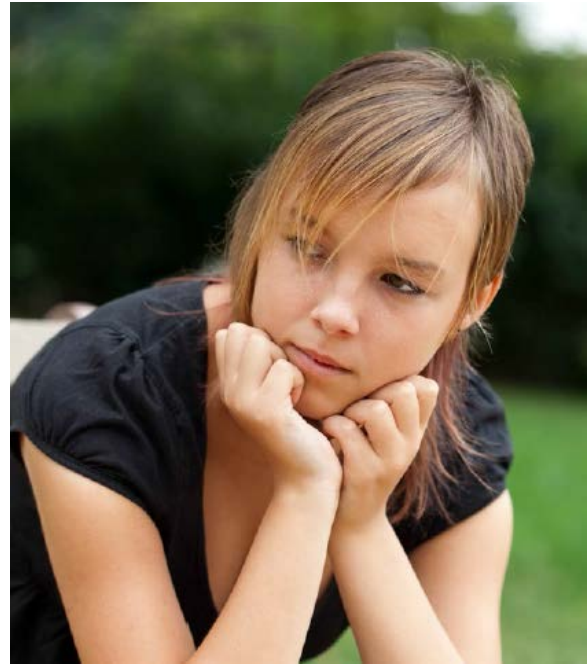
لديك الحق في:

- أن تحصل على دعم في العمل المدرسي إذا احتجت إلى ذلك.
- أن تحصل على مساعدة للبداية في تعليم أو نشاط آخر.

السكن

لديك الحق في:

- أن تعيش في بيئة آمنة.
- أن تعرف ما هي العادات و الأنظمة الموجودة في السكن الخاص بك.
- أن تُحترم كما أنت.
- أن تتحدث مع الموظفين أو والدي بيت التربية العائلية إذا احتجت إلى ذلك.
- أن لا يمسّ أحد أغراضك الشخصية.



الصحة و الأكل

لديك الحق في:

- الحصول على الرعاية الصحية و الطبية و رعاية الأسنان التي تحتاج إليها.
- الحصول على طعام مغذي كافي و يأخذ بعين الاعتبار إن كنت نباتي، أو إن كنت لا تستطيع أكل نوع معين من الطعام لأسباب أخرى.

الاتصالات مع الوالدين و الأصدقاء

لديك الحق في:

- أن تتصل غالباً بالديك، اخوتك أو أشخاص آخرين مهمين لك. المهم قبل كل شيء هو الأخذ بعين الاعتبار طلبك على لقاءهم، حتى و لو لم يستطاع تلبية رغبتك بالضبط. بإمكان سكرتير الخدمات الاجتماعية إخبارك عن القواعد السارية بهذا الشأن.

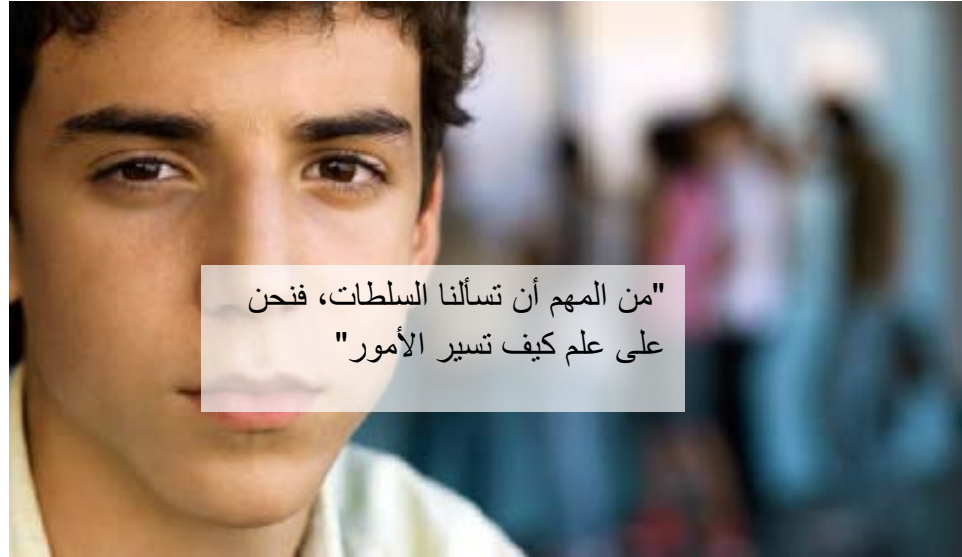
- إذا تم تسكينك وفقا لقانون القواعد الخاصة بالقاصرين LVU فيمكن لدائرة الخدمات الاجتماعية اتخاذ قرارات عن اتصالاتك بوالديك على سبيل المثال. إذا كان عمرك أكثر من 15 سنة ف لديك الحق كذلك في طعن هذا القرار في المحكمة.

مع من يمكنني التحدث إذا شعرت بأن شيء لا يسير على ما يرام؟

- يجب أولا وقبل كل شيء التحدث مع بيت التربية العائلية، الموظفين في سكن هو في بي، أو بالغ آخر لك ثقة فيه.
- إذا عندك آراء عن وضعك، عن ماذا يخطط لك أو إذا كنت غير راضيا عن كيفية لقاء والديك أو أشخاص آخرين، يمكنك التحدث مع سكرتير الخدمات الاجتماعية.
- إذا لم تستطع الاتصال بسكرتير الخدمات الاجتماعية أو تجد أنه أو أنها لا يهتم بما تقوله، يمكنك التوجه إلى رئيسه.

اتصل بمراقبة الرعاية و العناية IVO

- اتصل بمراقبة الرعاية و العناية IVO إذا كنت تريد طرح أسئلة عن حقوقك أو التحدث عن ما لا يسير على ما يرام بخصوص دائرة الخدمات الاجتماعية أو الرعاية الصحية و الطبية.
- مراقبة الرعاية و العناية لها رقم هاتف و تراسل فوري و عنوان بريدي خاص للأطفال و القاصرين، ما يدعى بخطط الأطفال و القاصرين IVO:s Barn- och ungdomslinje. تجد رقم الهاتف و العنوان البريدي في آخر هذه الوثيقة.
- بإمكانك أن تكون مجهولا عندما تتصل بمراقبة الرعاية و العناية IVO. و لكن إذا أردت الحصول على مساعدة في تعديل أمر لا يسير على ما يرام، فيجب على مراقبة الرعاية و العناية أن تعرف المزيد، على سبيل المثال بأي سكن أو بيت تربية عائلية يتعلق الأمر.



"من المهم أن تسألنا السلطات، فنحن على علم كيف تسير الأمور"

مراقبة الرعاية و العناية IVO لها واجب مراقبة دائرة الخدمات الاجتماعية، مما يعني أنه:

- يمكن لمراقبة الرعاية و العناية IVO التدقيق على أن الأطفال و الشباب يحصلون على الرعاية التي يحتاجون إليها و أن تكون من نوعية جيدة.
- كما على مراقبة الرعاية و العناية IVO التدقيق على أن دائرة الخدمات الاجتماعية تهتم بالقضية الخاصة بك وفقا للقوانين و القواعد السارية.
- بإمكانك التحدث مع مراقبة الرعاية و العناية IVO بدون طلب الإذن من أحد.
- مراقبة الرعاية و العناية IVO لها مسؤولية خاصة في القيام بزيارات تفتيشية في مساكن هو في بي مرة كل سنة.

سكرتير الخدمات الاجتماعية الخاص بي:

مساند آخر:

اتصل بالخط Barn- och ungdomslinjen عندما تريد:

- اطرح أسئلة عن حقوقك
- تحدث عن كل ما لا يسير بشكل جيد في دائرة الخدمات الاجتماعية أو في الرعاية الصحية أو الطبية

اتصل: 020-1200606 (أيام الأسبوع العادية الساعة 12:00-19:00)
التراسل الفوري: www.ivo.se/beratta (أيام الأسبوع العادية الساعة 16:00-18:00)
البريد الإلكتروني: beratta@ivo.se (alla dagar)

الأشخاص على الصور ليس لهم أي علاقة بما يذكر هنا.

IVO 2016-3 www.ivo.se 010-788 50 00 Grafisk form: Svensk Information Foto: iStock, Matton Bildbyrå

Translated by



Reference: MDQ92

:Malmö, Sweden

www.sprakservice.se